

A Bíróság (első tanács) 2011. szeptember 15-i ítélete (az Administrativen sad Sofia-grad (Bulgária) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — „DP grup” EOOD kontra Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

(C-138/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Vámunió — Vámáru-nyilatkozat — E nyilatkozatnak a vámhatóság általi elfogadása — Már elfogadott vámáru-nyilatkozat érvénytelenítése — Következmények a megtorló intézkedések alkalmazására nézve)

(2011/C 319/10)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Sofia-grad

Az alapeljárás felei

Felperes: „DP grup” EOOD

Alperes: Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Administrativen sad Sofia-grad — A Közösségi Vámcodek létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 4. cikke 5. pontjának, 8. cikke (1) bekezdése első francia bekezdésének, valamint 62., 63. és 68. cikkének értelmezése — A kötelezett által írásban tett vámáru-nyilatkozatnak a vámhatóság általi elfogadása — Ezen elfogadás olyan közigazgatási határozatnak minősítése, amely bírósági felülvizsgálat tárgyát képezheti — A nyilatkozat addig az időpontig történő ideiglenes elfogadása, amíg a benne feltüntetett adatokat a vámtarifakód megerősítésére irányuló szakvélemény útján végleges hatállyal megvizsgálják — A vámhatóság által ezen vizsgálat során gyakorolt ellenőrzés körülhatárolása.

Rendelkező rész

Az uniós vámjogi rendelkezéseket úgy kell értelmezni, hogy a nyilatkozattevő nem kérelmezheti bíróság előtt az általa kiállított vámáru-nyilatkozat érvénytelenítését, amennyiben az utóbbit a vámhatóságok korábban már elfogadták. Ezzel szemben a 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámcodek létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 66. cikkében előírt feltételek mellett e nyilatkozattevő az említett nyilatkozat érvénytelenítését még az áru kiadásának engedélyezését követően is kérheti e hatóságoktól. Az említett hatóságoknak értékelésüket követően vagy indokolt határozattal — bírósági jogorvoslat lehetőségével — el kell utasítaniuk a nyilatkozattevő kérelmét, vagy el kell végezniük a kért érvénytelenítést.

⁽¹⁾ HL C 148., 2010.6.5.

A Bíróság (első tanács) 2011. szeptember 15-i ítélete (Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Williams és társai kontra British Airways plc

(C-155/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Munkafeltételek — 2003/88/EK irányelv — Munkaidő-szervezés — Az éves szabadsághoz való jog — Légijármű-pilóták)

(2011/C 319/11)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court of the United Kingdom

Az alapeljárás felei

Felperesek: Williams és társai

Alperes: British Airways plc

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Supreme Court of the United Kingdom — A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv (HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.) 7. cikkének, valamint a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.) 7. cikkének értelmezése — Az irányelvek által a fizetett éves szabadság tekintetében teljesítendő kifizetés jellegére és mértékére vonatkozóan előírt kötelezettségek terjedelme — A tagállamok mérlegelési mozgásterére az ezzel kapcsolatos részletes szabályok megállapítását illetően — A légijármű-pilótáknak biztosított fizetett éves szabadság

Rendelkező rész

A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkét, valamint az Európai Légitársaságok Szövetsége (AEA), az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF), az Európai Közforgalmi Pilóták Szövetsége (ECA), az Európai Regionális Légitársaságok Szövetsége (ERA) és a Légiszállítók Nemzetközi Szövetsége (IACA) által kötött, a polgári repülésben dolgozó utazó munkavállalók munkaidejének szervezéséről szóló európai megállapodásról szóló, 2000. november 27-i 2000/79/EK tanácsi irányelvhez csatolt megállapodás 3. szakaszát úgy kell értelmezni, hogy egy légijármű-pilóta az éves szabadsága alatt nem csak az alapbérének fenntartására, hanem egyrészt a munkaszerveződése szerinti feladatainak az ellátásához ténylegesen kapcsolódó és a teljes díjazásába beszámított összeggel kompenzált valamennyi elemre, másrészt a légijármű-pilóta személyi és foglalkoztatási státusához kötődő valamennyi elemre is jogosult.

A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy e munkavállaló teljes díjazását alkotó különböző elemek megfelelnek-e ezen kritériumoknak.

⁽¹⁾ HL C 161., 2010.6.19.